

# CHINA aktuell

MONATSSCHRIFT

**ÜBERSICHT** 487

THEMEN DES MONATS

Chinas Finanzstatistik  
(Louven) 502

Nord-Süd-, Süd-Süd- und Ost-Süd-  
Beziehungen im Zeichen der  
Entwicklungshilfe-, Blockfreien-  
und Abrüstungsproblematik  
(Weggel) 507

China und die ASEAN-Staaten  
(Zhao Ziyang besucht drei  
südostasiatische Länder und  
betreibt Vertrauenswerbung)  
(Weggel) 513

Familienplanung in China: Erfolge  
"besonderer Art"  
(Machetzki) 517

**PRC OFFICIAL ACTIVITIES**

Activities of the CCP Politburo  
Cadres during August 1981 520

Main Leadership of the PR China  
as of September 1981 521

Agreements with Foreign Countries 523

China's Economic Aid 523

Personal Data 524

Foreign Delegations to China 525

Chinese Delegations to  
Foreign Countries 526

ARTICLES ON CHINA  
-Monthly Bibliography-  
(Nieh) 527

The Commissions under the State  
Council as of Aug. 1981  
(Bartke) 531

Leading Cadres of the Provinces  
Autonomous Regions and  
Municipalities as of Sep 1981  
(Bartke) 532



JAHRGANG X

ISSN 0341 - 6631

Redaktionsschluß: 1.8 1981

Erscheinungsdatum: 5.10.1981

CHINA aktuell erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes DM 7,50

Jahresabonnement DM 88,00

Herausg.: Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

D 2000 HAMBURG 13

FR Germany

Wissenschaftliche Mitarbeit:

Wolfgang Bartke (-ba-), Gunter Hartmann,

Dr. Erhard Louven (-lou-),

Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-), Dr. Yu-Hsi

Nieh (-ni-), Dr. Manfred Pohl (-p-),

Peter Schier M.A. (-sch-), Dr. Brunhild

Staiger (-st-), Dr. Oskar Weggel (-we-)

Redaktionelle und

technische Mitarbeit:

Anette Hillebrand,

Waldtraut Jarke, Anneliese Kalweit,

Grethe Meier-Gildemeister

Verantwortlich für den

Inhalt dieses Heftes:

Gunter Hartmann

Nachdruck nur mit Quellenangabe  
gestattet



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet mit anderen, überwiegend regional ausgerichteten Forschungsinstituten den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

Dem Institut für Asienkunde ist die Aufgabe gestellt, die gegenwartsbezogene Asienforschung zu fördern. Es ist dabei bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt des Instituts für Asienkunde darstellen.

Verwendete Abkürzungen

AS = Asahi Shimbun

AW = Asiaweek

AWSJ = The Asian Wallstreet Journal  
(Hong Kong)

BRe = Beijing Review (Beijing)

BRu = Beijing Rundschau (Beijing)

C.a. = China aktuell (Hamburg)

CBR = The China Business Review  
(Washington)

CEN = China Economic News (Hongkong)

CIS = China Information Service  
(Taipei)

CNA = China News Analysis  
Hong Kong

CP = China Post (Taipei)

CQ = The China Quarterly (London)

CR = China Reconstructs (Beijing)

CSM = Christian Science Monitor  
(Boston)

DGB = Da Gong Bao (Hong Kong)

ERE = Economic Reporter (Hong Kong)

FAZ = Frankfurter Allgemeine Zeitung  
(Frankfurt)

FBIS = Foreign Broadcast Information  
Service, People's Republic of  
China (Springfield, USA)

FCW = Free China Weekly (Taipei)

FEER = Far Eastern Economic Review  
(Hong Kong)

FR = Frankfurter Rundschau  
(Frankfurt)

GMRB = Guangming Ribao (Beijing)

HQ = Hong Qi (Beijing)

IHT = International Herald Tribune  
(Boston)

IS = Issues and Studies (Taipei)

JEJ = Japan Economic Journal  
(Tokyo)

JT = Japan Times (Tokyo)

LHB = Lianhe Bao (Taipei)

MD = Monitor Dienst, Deutsche  
Welle (Köln)

NfA = Nachrichten für Außenhandel  
(Köln)

NZZ = Neue Zürcher Zeitung (Zürich)

QER = Quarterly Economic Review  
(London)

RMRB = Renmin Ribao (Beijing)

SBZZ = Shibao Zhazhi (Taipei)

SWB = Summary of World Broadcasts,  
Part III (Reading), Hrsg. BBC

SZ = Süddeutsche Zeitung (München)

TKP = Ta Kung Pao - Weekly  
Supplement (Hong Kong) englisch

Xinhua = Xinhua News Agency (Beijing),  
in Chinesisch

XNA = Xinhua News Agency (London),  
in Englisch

YCC = Yearbook on Chinese Communism  
(Taipei)

ZYRB = Zhongyang Ribao (Taipei)

## VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

### Außenpolitik

Afrika und Nahost

- 1) China, die PLO und Israel: Verurteilung der israelischen Angriffe gegen Libanon und Irak (Unterstützung des saudi-arabischen Nahostplans); Anerkennung des Existenzrechts Israels
- 2) Südafrika: Gegner oder Partner oder beides?
- 3) Balanceakt in Syrien

### Innenpolitik

- 4) Provisorische Regelungen für Arbeiterkongresse erlassen
- 5) Nationaler Kinderwohlfahrtsfonds
- 6) Treffen der Jugendorganisationen
- 7) Provinz-Volkskongreßtagungen
- 8) Stellung von Auslandschinesen
- 9) Ideal der Versorgungsheirat
- 10) Antikorruptionskampagne

### Verteidigung

- 11) Armeetag: Paraden, Neuernennungen, Ehrungen

### Wissenschaft \* Ausbildung

#### Kunst und Medien

- 12) Statistische Angaben zu Hochschulaufnahmeprüfungen
- 13) Konferenz über ideologische Erziehung
- 14) Neue Programme für Mittelschulen
- 15) Konferenz über chinesische Oper
- 16) Seminar über Tagore
- 17) Chinesische Hegel-Ausgabe

### Außenwirtschaft

- 18) China will Staatsanleihen im Ausland plazieren
- 19) Chinesische Banken statt ihre Filialen in Hong Kong mit mehr Kapital aus
- 20) Handelsabkommen mit mehreren Ländern abgeschlossen
- 21) Deutsche Exporte nach China sinken
- 22) Lehman Brother Kuhn Loeb Inc. beraten China

- 23) John Deere liefert Landmaschinen-Technologie
- 24) Beijing willigt ein, Mitsubishi zu entschädigen

### Wirtschaft

- 25) Neue Direktiven für die Wirtschafts-sonderzonen
- 26) Finanzministerium experimentiert mit der Mehrwertsteuer
- 27) Konzentrationsmaßnahmen in der Automobilindustrie sollen Effizienz fördern
- 28) Steigender Lebensstandard, doch ungleiche Einkommensverteilung in China
- 29) Unregelmäßigkeiten und falsche Buchführung bei den Petrochemischen Werken Jinan
- 30) Institut für internationales Wirtschaftsmanagement gegründet
- 31) Minister für Kohleindustrie übt Selbstkritik
- 32) Sommergetreide-Ernte erreicht 60 Mio.t
- 33) Umsatzsteigerungen auf den ländlichen Märkten

### Hong Kong

- 34) Zehnjahresplan trotz Ungewißheit der politischen Zukunft

### Taiwan

- 35) Neue Schwierigkeiten im U-Boot-Geschäft mit den Niederlanden?
- 36) Informationsseminare über Taiwan in sieben europäischen Städten
- 37) Aufnahme diplomatischer Beziehungen mit St.Vincent
- 38) Exportabschwächung und NT\$-Abwertung
- 39) Freiwillige oder erzwungene Desertion eines Piloten?
- 40) Historische Akten der Guomindang veröffentlicht
- 41) Schreckliches Flugzeugunglück
- 42) Zahl der Auslandschinesen
- 43) 3.720 ausländische Studenten im Vorjahr